



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-7(13)/11/WK

Warszawa, 07 czerwca 2011 r.

**DECYZJA DNR-2/166/2011**

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 j. t. ze zm.)

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu przez importera Le Kiem prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą VIPOLIMEX LE KIEM w Starych Babicach, zabawki, kod EAN 5900054022704, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 8 ust. 2, § 9 ust. 2 i § 21 ust. 1 oraz innymi wymaganiami określonymi w § 32 ust. 5 rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. Nr 210, poz. 2045 ze zm.), w związku z wycofaniem ww. wyrobu z obrotu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej u Jarosława Cadra i Jana Tomczyka, prowadzących działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowo - Usługowe „Jaro” s.c. w Krakowie, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Krakowie, stwierdzili w ofercie handlowej zabawkę, kod EAN 5900054022704. W wyniku kontroli kontrolowany wycofał zabawkę z obrotu i oświadczył, że nie przeznaczy jej do sprzedaży.

Importerem zabawki jest Le Kiem prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą VIPOLIMEX LE KIEM w Starych Babicach, który zakupił ją od Ningbo John International Industrial Co. Ltd., 6FL, Mingya Center, No. 1 Baisha Rd, Ningbo, China na podstawie faktury nr 09MR070002 z dnia 10 października 2009 r. i wprowadził do obrotu zgodnie z dokumentem SAD w dniu 25 listopada 2009 r.

Zabawką jest śmigło z pierścieniem (średnica ok. 230 mm) wykonane z zielonego tworzywa sztucznego. Pod elementami śmigła umieszczono trzy diody, które świecą po

przesunięciu przełącznika. Na górze śmigła znajduje się okrągła zdejmowana pokrywa, pod którą schowano komorę z trzema bateriami guzikowymi oraz przewody prowadzące do diod. Całą konstrukcję należy umieścić na uchwycie z czarnego tworzywa sztucznego. Po nałożeniu śmigła na uchwyt i pociągnięciu za sznurek, śmigło obraca się i następuje jego wyrzut w powietrze.

Na opakowaniu zabawki umieszczono: znak CE oraz znak graficzny ostrzegawczy dotyczący wieku (0-3). Na etykiecie opakowania znajdują się informacje i ostrzeżenia: „VIPOLIMEX LE KIEM, Tel. +22 752-92-90, ul. Mizikowskiego 11A, 05-082 Stare Babice. Zabawka, kod kreskowy: 5900054022704. Wyprodukowano w Chinach. Używaj zabawki tylko zgodnie z przeznaczeniem. Zabawka nieodpowiednia dla dzieci w wieku poniżej 3 lat ze względu na ryzyko zadławienia się małymi częściami. Do stosowania wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Zachowaj opakowanie i instrukcje”.

Przedmiotową zabawkę w liczbie 4 sztuk poddano badaniom organoleptycznym, w wyniku których stwierdzono występowanie zadziorów, które stwarzają ryzyko zranienia. Obecność zadziorów udokumentowano na fotografiach.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie (sprawozdanie z badań nr 282/2010) wykazały, że zabawka, kod EAN 5900054022704 nie spełnia wymagań normy PN-EN 71-1+A8:2009 „Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne”, określonych w:

- pkt 4.7c, z uwagi na obecność dwóch zadziorów na krawędziach pierścienia wokół śmigła;
- pkt 6a, z uwagi na zaniżoną grubość folii opakowania (stwierdzono: I arkusz -  $0,0267 \pm 0,0005$  mm, II arkusz -  $0,0256 \pm 0,0005$  mm, przy wymaganej min. 0,038 mm);
- pkt 7.1, z uwagi na zaniżoną wysokość znaku CE (wysokość ok. 3 mm, zamiast min. 5 mm).

Ponadto stwierdzono, że ww. zabawka nie spełnia wymagań normy PN-EN 62115:2005 „Zabawki elektryczne. Bezpieczeństwo użytkowania” określonych w:

- pkt 7.1, z uwagi na brak oznaczonego napięcia nominalnego baterii w/lub na przedziale baterii, symbolu prądu stałego, (zabawka posiada więcej niż jedną baterię) przedział na baterie nie jest oznaczony kształtem baterii w proporcjonalnej wielkości, napięciem nominalnym i biegunowością;

- pkt 7.4, z uwagi na brak instrukcji dla zabawek zasilanych wymiennymi bateriami.

Ponadto stwierdzono zaniżoną średnicę znaku graficznego ostrzegawczego (4 mm, zamiast 10 mm), co narusza wymagania pkt 7.2 PN-EN 71-1+A8:2009 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*” oraz brak małych elementów, pomimo umieszczonego na wyrobie ostrzeżenia o ich posiadaniu.

Pismem z dnia 21 stycznia 2011 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zwany dalej także „Prezesem UOKiK” zawiadomił importera Le Kiem prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą VIPOLIMEX LE KIEM w Starych Babicach (zwanego dalej „stroną”), o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu zabawki, kod EAN 5900054022704, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami rozporządzenia określonymi w:

- § 8 ust. 2, z uwagi na obecność dwóch zadziorów na krawędziach pierścienia wokół śmigła, które mogą stwarzać nadmierne ryzyko zranienia w przypadku kontaktu z nimi;
- § 9 ust. 2, z uwagi na zaniżoną grubość folii opakowania, co może stanowić ryzyko uduszenia albo udławienia;
- § 21 ust. 1, z uwagi na brak instrukcji dla zabawek zasilanych wymiennymi bateriami, brak oznaczonego napięcia nominalnego baterii w/lub na przedziale baterii oraz symbolu prądu stałego, (zabawka posiada więcej niż jedną baterię) przedział na baterie nie jest oznaczony kształtem baterii w proporcjonalnej wielkości, napięciem nominalnym i biegunowością.

Ponadto stwierdził, że zabawka jest niezgodna z innymi wymaganiami określonymi w § 32 ust. 5 rozporządzenia, z uwagi na zaniżoną wysokość znaku CE.

Postanowieniem z dnia 24 stycznia 2011 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na usunięcie niezgodności wyrobu z zasadniczymi oraz innymi wymaganiami bądź wycofanie go z obrotu. Strona została poinformowana, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych działań.

Pismem z dnia 8 lutego 2011 r., które wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w dniu 11 lutego 2011 r. strona oświadczyła, że zaimportowała zabawkę dla jednego odbiorcy Ryszarda Ułamka, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowe w Legnicy, do którego wystąpiła o jej zwrot. Jednocześnie

zwróciła się z prośbą o przedłużenie terminu na przedstawienie dowodu potwierdzającego wycofanie wyrobu od ww. przedsiębiorcy.

Pismem z dnia 18 lutego 2011 r. Prezes UOKiK wyznaczył stronie do dnia 7 marca 2011 r. termin na nadesłanie kopii faktury korygującej. Poinformował również zgodnie z art. 76a § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000, Nr 98, poz. 1071 ze zm.), że zamiast oryginału może zostać złożony odpis dokumentu, jeżeli jego zgodność z oryginałem została poświadczona przez upoważnioną do tego osobę.

Pismem z dnia 4 marca 2011 r., które wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w dniu 10 marca 2011 r. strona nadesłała odpis faktury korygującej poświadczony za zgodność z oryginałem przez notariusza, potwierdzający wycofanie wyrobu z obrotu od jedynej jej odbiorcy.

Pismem z dnia 6 kwietnia 2011 r. Prezes UOKiK poinformował stronę o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie do wypowiedzenia się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań w terminie 7 dni od daty otrzymania pisma.

W dniu 13 kwietnia 2011 r. wpłynęło pismo strony, w którym poinformowała, że nie będzie korzystać z ww. prawa.

Ze względu na istniejące wątpliwości co do liczby odbiorców kwestionowanego wyrobu pismem z dnia 15 kwietnia 2011 r. Prezes UOKiK zwrócił się do strony o wyjaśnienie, czy rzeczywiście zabawka została zaimportowana tylko dla jednego odbiorcy.

W dniu 9 maja 2011 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo strony, w którym potwierdziła, że Ryszard Ułamek, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą Przedsiębiorstwo Handlowe w Legnicy jest jedynym odbiorcą zabawki zaimportowanej zgodnie z dokumentem SAD w dniu 25 listopada 2009 r.

#### **Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Le Kiem prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą VIPOLIMEX LE KIEM w Starych Babicach jest importerem, który wprowadził do obrotu zabawkę, kod EAN 5900054022704. Zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim

Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku zabawek, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 listopada 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie (sprawozdanie z badań nr 282/2010) wykazały, że zabawka, kod EAN 5900054022704 nie spełnia wymagań określonych w pkt 4.7c, pkt 6a, pkt 7.1 normy PN-EN 71-1+A8:2009 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*” oraz pkt 7.1 i pkt 7.4 normy PN-EN 62115:2005 „*Zabawki elektryczne. Bezpieczeństwo użytkowania*”.

Zgodnie z art. 13 ustawy o systemie oceny zgodności, domniemywa się, że wyrób spełnia zasadnicze wymagania, jeżeli jest zgodny z odpowiednimi postanowieniami norm zharmonizowanych. Jako że norma PN-EN 71-1+A8:2009 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*” oraz norma PN-EN 62115:2005 „*Zabawki elektryczne. Bezpieczeństwo użytkowania*”, w oparciu o które wykonano badania, są normami zharmonizowanymi, a przeprowadzone badania wykazały ich naruszenie, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zawiadomił importera Le Kiem prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą VIPOLIMEX LE KIEM w Starych Babicach, o wszczęciu postępowania w sprawie zabawki, kod EAN 5900054022704, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 8 ust. 2, § 9 ust. 2 i § 21 ust. 1 oraz innymi wymaganiami określonymi w § 32 ust. 5 rozporządzenia.

W toku prowadzonego postępowania Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów powiadomił importera Le Kiem prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą VIPOLIMEX LE KIEM w Starych Babicach, o możliwości podjęcia działań zmierzających do usunięcia niezgodności wyrobu z zasadniczymi oraz innymi wymaganiami

bądź wycofania go z obrotu i wyznaczył mu termin na ich podjęcie. Poinformowano również, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych działań.

Strona nadesłała dowód w postaci odpisu faktury korygującej poświadczoną za zgodność z oryginałem przez notariusza, potwierdzającego wycofanie wyrobu z obrotu od jedynej jej odbiorcy.

Przedstawiony przez stronę dowód jest wystarczający do uznania, że wyrób został wycofany z obrotu.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

#### P o u c z e n i e

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

#### **Otrzymują:**

Le Kiem  
VIPOLIMEX LE KIEM  
Mizikowskiego 11A  
05-082 Stare Babice

Z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
Zastępcą Dyrektora Departamentu Nadzoru Rynku  
Jadwiga Gunerka

#### **Do wiadomości:**

- 1) Jarosław Cader  
Przedsiębiorstwo Handlowo – Usługowe  
„Jaro” s.c  
Os. Niepodległości 8/7  
31-861 Kraków
- 2) Jan Tomczyk  
Przedsiębiorstwo Handlowo - Usługowe „Jaro” s.c.  
Os. Niepodległości 8/7  
31-861 Kraków
- 3) Małopolski Wojewódzki Inspektor (WN.42-389; 479/2010)  
Inspekcji Handlowej
- 4) a/a